Изучение отношения студентов к восприятию радиодидактики как к медиаобразовательной технологии в Болгарии

Статья является частью научно-исследовательского проекта «Цифровые компетенции и медиаобразование (2016-2019)», финансируемого фондом «Научные исследования» Республики Болгария. В ней анализируются результаты изучения анкетных данных 250 студентов педагогических специальностей в Университете им. проф. д-ра Асена Златарова в городе Бургасе.

Сделан исторический обзор развития радио и радиообразовательных программ в Болгарии. Найдены точки пересечения между медиаобразованием, как целостным процессом, и медией, как радио, которая старается обновить и расширить свой обучающий инструментарий. Прослеживаются формы коммуникации с радио со стороны молодых людей в наши дни. Анализируется их опыт осмысления и применения в своей будущей педагогической практике.

Направляется вывод, что радио, как медиа-среда в XXI веке, продолжает играть определенную роль в образовании подрастающих, учеников и студентов, но сегодня интерес к его потенциалу неустойчивый, и он должен быть скорректированным и опираться на образовательные традиции и инновации. Как часть медиаобразования, оно успешно может стать посредником между ребенком и книгой, родителями и детьми, между отдельными поколениями различных возрастов.

Ключевые слова: радиообразование, радиодидактика, образовательные технологии, медиа, медиаобразование, студенты, образовательный потенциал

Studying the students' attitude to the perception of radio didactics as a media education technology in Bulgaria

The article is part of the research project "Digital competencies and media education (2016-2019)", funded by the Scientific Research Foundation of the Republic of Bulgaria. It analyses the results of the study of the questionnaire data of 250 students of pedagogical specialties at Assen Zlatarov University in Burgas.

A historical review of the development of radio and radio educational programs in Bulgaria has been made. There were identified the cross-over points between media education, as a complete process, and media, as a radio, which is trying to update and expand its training tools. The forms of communication with radio by young people today are traced. Their experience of comprehension and application in their future teaching practice is analysed.

This suggests that radio as a media environment in the 21st century, continues to play a certain role in the education of adolescents, pupils and students. But today the interest in its potential is not sustainable, and it must be adjusted based on educational traditions and innovations. As part of media education, it can successfully become an intermediary between child and book, parents and children, between separate generations of different ages.

Key words: radio education, radio didactics, educational technologies, media, media education, students, educational potential

Введение

Радио появляется в Болгарии в 1907 г., когда начинает работать первый болгарский беспроводной телеграф. Далее становится одним из основных средств для передачи сообщений. В 1924 году в Телеграфно-почтовой школе в Софии вводится учебный предмет «Радиораспространение». Ученики обучаются с помощью радиоаппаратов французской фирмы «Радиола».

6 апреля 1927 года принят первый болгарский закон о радио. В конце этого же года в Болгарии регистрируются первые 400 радиоприемников. Начало радиораспространения в Болгарии поставлено в 1929 году.

Радио в Болгарии, уже с момента своего появления, воспринято интеллигенцией как средство общения и «широкого просвещения». Профессор Асен Златаров видит в нем «четвертое великое приобретение человечества после книгопечатания, телеграфа, кино» [3].

В 30-е годы прошлого века в радиоэфире обособляются программы для детей и учащихся школ. С 1932 года вводится иноязычное обучение через радио. Предпочтения отдаются немецкому и французскому языкам. В этом же году пробуются трансляция театральной пьесы. С 1937 года транслируются радиопередачи из-за границы [1; 2; 14; 15].

Потребность в радиообразовательных программах диктует определенные изменения в национальном радио в последующие десятилетия. В 70-е годы радиопрограмма «Христо Ботев» становится все более информационно-образовательной. Эта тенденция усиливается с помощью образовательной программы «Знание», которая передается с 1977 до 1992 года ежедневно с 10 до 12 и с 14 до 19 часов по предварительной сетке «Орфей». С основанием некоторые специалисты считают ее предшественником дистанционного обучения в Болгарии [7].

Статистика указывает на то, что в 1933-1934 годы транслированы 30 часов программ для детей, и это представляет собой 2,6% годового программного времени радио [13]. В 2016 году общее количество часов радиопередач – 710 281 час, а образовательных передач – 9 257 часов. Детских и для молодежи – 7 164 часа [16].

В начале 21 века Болгарское национальное радио создает ряд образовательных программ для детей и взрослых с целью стимулировать интеллектуальные потребности подрастающих и удовлетворить желание обучаться всю жизнь, чем утверждается как образовательное средство, как специфический дидактический инструмент для обучения*.

* БГ Наука начала свой подкаст в 2017 году, который является первым в Болгарии для науки и образования; приглашаются различные ученые и специалисты, которые рассказывают о

Исследовательская программа

Основополагающим в нашем исследовании является тезис, что «медиаобразовательные технологии (радиодидактика, телевизионная дидактика, прессодидактика, прессолингводидактика, кинодидактика, веб-дидактика, интернет дидактика и др.) являются инновационными образовательными технологиями, которые используют ... информационно-коммуникативные возможности масмедий, подготавливают для информационного общества и образования всю жизнь, вводят принципы гуманизации в образование, способствуют усовершенствованию интеллектуального, культурного и духовного мира индивида, для демократизации общества, которые могут использоваться вместе с традиционными образовательными средствами» [5; 6]. Он соответствует традициям болгарского радиообразования и вписывается в европейский педагогический облик медиаобразования в начале XXI века.

В рамках научно-исследовательского проекта, финансируемого Фондом «Научные исследования», исследуется образовательный потенциал различных средств массовой информации, среди которых есть и радио.

Предметом исследования является система педагогических знаний, которая может быть получена путем контакта будущих учителей – студентов педагогических специальностей, с радио.

Объектом являются найденные закономерности при формировании отношения к радио как к меди.

Цель исследования – осмысление отношения к радио как к традиционной меди, и поиск применения его в современном образовательном процессе. Из этого вытекают следующие задачи:

1. Осмысление функций радио обучаемыми студентами.

2. Исследование их интереса к образовательным радио программам.

3. Стимулирование желания обогащать их будущий методический инструментарий.

В исследование включены студенты из Университета им. проф. д-ра Асена Златарова в Бургасе – 250 человек. По-нашему мнению оно претендует на важность национального значения, так как включает студентов, рожденных в 17 областях страны, как: область Благоевграда – 2; область Бургаса – 179; область Варны – 1; область Велико Тырнова – 1; область Видина – 1; область Габрова – 1; область Пазарджика – 2; область Пловдива – 2; область Русе – 1; область Силистры – 1; область Сливена – 24; область Смоляна – 2; область Софии – 2; область Стара Загора – 2; область Торговище – 3; область Хаскова – 2; область Ямболова – 21. 3 человека рождены в других странах: в России – 2 и в Эстонии – 1.

Исследованные могут быть сгруппированы по:
себе и своей научной и/или образовательной деятельности

1. Месторождению/месту, где прошли их детские годы. Большой город – 58,8%, маленький город – 33,2 %, деревня – 8%, – 56 населенных пунктов в Болгарии.

2. Пол. Соотношение женщины-мужчины – 225:25, т.е. 90%:10%, что приблизительно отвечает соотношению между полами в педагогических специальностях в университетах, где преобладают женщины.

3. Возраст. До 20 лет – 3,6%, 20 – 25 лет – 35,6%, 25 – 30 лет – 12,8%, 30 – 35 лет – 14,4%, 35 – 40 лет – 13, 6%, 40 – 45 лет – 11, 6 %, 45 – 50 лет – 6%, более 50 лет – 2, 4%.

4. Образовательный статус. В исследование включены люди с высшим образованием с последипломной квалификацией – 22,4%, магистры – 29,2%, бакалавры – 48,45% – из них – 4,8% заочники.

5. Специальности. «Дошкольная педагогика и педагогика младших классов» – 42,4%, «Дошкольная педагогика и иностранный язык» – 13,6%, «Начальная школьная педагогика и иностранный язык» – 13,6%, «Социальная педагогика» – 8%, Последипломная квалификация «Учитель младших классов» – 22,4%.

Методы исследования

В рамках исследования использованы: метод анкетирования, биографический метод, ретроспективный анализ, изучение мировой медиа-образовательной практики - Н. Г. Нестерова, С. В. Фашанова [4], А. В. Федоров [8, 9], S. Baker, P. Kennedy [10], Y. Bazin, Y [11], K.Niemeyer [12]. Исследуемым был предоставлен анкетный лист, содержащий пять вопросов, на которые они должны самостоятельно ответить:

1. Радио имеет следующие функции:

- А) информационную;
- Б) социальную;
- В) образовательную;
- Г) рекреативную – для отдыха и развлечения;
- Д) рекламную;
- Е) другую – укажите:

Можете огрaдить кружочком неограниченное количество ответов.

2. Какие образовательные радио программы вы слушали:

- А) об объяснении языковых правил и норм;
- Б) о изучении иностранных языков;
- В) радиотеатр по известным произведениям;
- Г) о жизни и творчестве известных деятелей искусства и культуры;
- Д) радиовикторины на популярные темы;
- Е) не слушал/а.

Можете огрaдить кружочком неограниченное количество ответов.

2-а. Для тех, кто слушал радио программы:

- А) слушал их ребенком с родителями;
- Б) слушал, когда был учеником;

В) слушаю и сейчас;

Г) уже их не слушаю.

Можете огрaдить кружочком неограниченное количество ответов.

3. Где/как вы слушаете радиопередачи:

А) по стационарному и/или переносному радиоприемнику;

Б) в автомобиле, на пассажирском судне, в самолете;

В) по радиоузелу в маленьких селах;

Г) не слушаю радио передачи.

Можете подчеркнуть неограниченное количество ответов.

4. Если вы учитель детей дошкольного возраста и учеников начальных классов, будете использовать радио как средство обучения:

А) да, буду использовать;

Б) да, в комбинации с другими средствами;

В) предпочту другие средства для обучения.

5. Подчеркните методы и приемы, которые вы бы применили в работе с радио передачей: имитационно-речевое исполнение; музыкальная пантомима; игра-импровизация по популярному сюжету; игра-драматизация; творческая игра «Микрофон ваш»; приготовление сообщения для радиоэфира; кастинг для радиоведущих детских передач; разговор с любимыми сказочными героями в прямом эфире; разработка сценария для радио передачи, связанного с жизнью в группе/классе; аудио- и видеозапись исполнения.

Допишите свои предложения:

С целью уточнения ответов со студентами проводятся дополнительные разговоры, записываются воспоминания. Результаты анкет обрабатываются и анализируются.

Обсуждение полученных результатов

Анализ полученных результатов указывает на следующие тенденции:

Иерархический подбор функций радио, выбранных студентами, вызывает известные опасения. После информационной функции (94,4%) они указывают на рекреативную (69,2%), рекламную (68,8%) и, только потом, на образовательную (37,2%). (см. диаграмму 1).

На практике в их сознании радио имеет информационно-рекреативные и информационно-рекламные функции, а не информационно-образовательные, которые были доминирующими до начала 80-х годов. Это показывает, что в битве за аудиторию медиа недооценила традиционно сильные стороны и поставила, в основном, на программы утилитарно-развлекательного характера, недооценивая учебно-образовательное направление. Единичные случаи также указывают на коммерческое начало радио программ, их противопоставление интеллектуальному и злободневному, через предо-

Диаграмма 1. Радио имеет следующие функции:

ставление актуальных модных тенденций. Не будучи специалистами в этой области, мы считаем, что образовательный акцент будет иметь успех, если его преподнести в сочетании с развлекательным, например, музыкой. Это значит, что подрастающим предлагаются музыкально-образовательные передачи, где

обе стороны должны быть хорошо сбалансированными.

Среди радио программ образовательного содержания наиболее большой выбор имеют культурные обзоры (66,8%), за ними следуют радиовикторины (54,8%) и радиотеатр (34,4%). (см. диаграмму 2).

Диаграмма 2. Какие образовательные радио программы вы слушали:

Традиционно сильными в 30-е – 80-е годы прошлого века были программы по изучению болгарского и иностранных языков, которые уже имеют ограниченный ох-

ват. Появляются молодые люди, которые вообще не слушают радио (8,4%) – явление, недопустимое 25-30 лет назад. (см. диаграмму 2а).

Диаграмма 2-а. Для тех, кто слушал радио программы:

Специальное уточнение этого вопроса ставит цель определить реальные параметры радио-аудитории, которая связана с медиа-средой с детских (43,6%) или школьных лет (49,2%). На сегодняшний день настоящих радиослушателей 59,6% из числа исследованных, а 14,8% уже избегают слушать радио передачи. Прибавленные к тем, кто и до этого игнорировал «медиа», число отрицательных достигает 23,2%, т.е. ¼ из анкетированных, преимущественно молодого возраста. Отчуждение, вероятно, продиктовано

семейной и дружеской средой, которая имеет другие интересы и потребности.

Ответы на вопрос: «Где вы слушаете радио передачи?», – сгруппированы следующей образом:

- в автомобиле – 49,6%;
- в автомобиле, на пассажирском судне, в самолете – 47,2%;
- по стационарному радиоприемнику – 18,4%;
- по радиоузелу в маленьких деревнях – 13,2%;
- по портативному радиоприемнику – 7,2%;
- в автобусе – 2,8%. (см. диаграмму 3).

Диаграмма 3. Где/как вы слушаете радиопередачи:

Они являются доказательством модернизации радио, которое люди в пожилом возрасте слушают по привычке, а для остальных – это фон ежедневных обязанностей на работе и дома. Оно не требует всецелого их внимания, занимает только слух, а другие медиа включают в действие комбинацию чувств. Среднестатистический слушатель исследуемой группы слышит стационарный радиоприемник, в автомобиле, а, если живет в деревне, то по радиоузелу. Это конкретное доказательство, что радио есть в болгарских деревнях, хотя бы в тех, где живут анкетированные.

Профессиональное развитие студентов накладывает самостоятельный выбор средств обучения, продиктованных спецификой аудитории, перед которой они будут себя проявлять. 2/3 из них будут использовать радио как средство обучения – 15,6% самостоятельно и 59,6% в комбинации с другими средствами. Среди остальных 24,8%, которые предпочтут другие средства обучения, выявляются преимущественно те, кто не слушает радио или избегает радиообразовательные программы. (см. диаграмму 4).

Диаграмма 4. Если вы учитель детей дошкольного возраста и учеников начальных классов, будете использовать радио как средство обучения

Предложенные исследователем методы и приемы, которые корреспондируют в обучении в дошкольном возрасте и в возрасте младших классов, условно могут быть сгруппированы в традиционные и специфические. Их выбор ведет к следующей иерархии:

А. Традиционные методы и приемы:

- игра-импровизация – 49,2%;
- игра-драматизация – 46,4%;
- имитационно-речевое исполнение – 38,4%;
- изготовление сообщения под формой текста для радиоэфира – 26%;
- пантомима по прослушанному музыкальному отрывку – 24,4%.

Б. Специфические методы и приемы:

- творческая игра «Микрофон ваш» – 72,4%;
- разговор с любимыми сказочными героями в прямом эфире – 70,4%;
- изготовление сценария для радио передачи – 45,6%;
- кастинг на радиоведущих – 43,6%;
- прослушивание аудио/видеозаписи исполнения – 34%. (см. диаграмму 5).

Очевидно, что большое количество поклонников радио используют обучающие приемы. Их предпочитает большинство студентов специальности «Социальная педагогика», которым предстоит работать с детьми, имеющими трудности в обучении – нервные реакции от ярких образов и сильного шума, потеря концентрации при наглядывающейся визуализации и т.д..

Сами студенты дают предложения для других радиообразовательных приемов:

- сюжетно-ролевые игры – дополнение к традиционным методам – 2,4%;
- кастинг певцов – разновидность кастинга радиоведущих – 2,4%;
- приветствие для друга по эфиру – предполагается знание любимых мелодий группы/класса, усиливается коммуникационная связь между детьми – 2,4%;
- имитации звуков природы – помогает развитию акустического слуха и интонации – 1,2%;
- интервью с любимым исполнителем – здесь кроется известное подражательство, трудно можно открыть эффект его применения – 0,4%;

Диаграмма 5. Подчеркните методы и приемы, которые вы бы применили в работе с радио-передачами:

- караоке – найдена жизненная аналогия с развивающимся эффектом – 0,4%;
- изготовление аудиокниги – автор идеи имеет представление о новаторских подходах в образовании – 0,4%;
- радиорубрика для талантливых детей – новизна игры «Микрофон ваш» – 0,4%;
- радиобеседа – используется в России, где прошло детство автора идеи – 0,4%;
- радиопрогноз погоды – может использоваться под формой сюжетно-ролевой игры – 0,4%;
- школьный радиотеатр – уже забытый формат с золотых времен радио – 0,4%;
- радиовикторина – предполагает краткие вопросы и быстрые ответы, напоминающие блиц-шоу – 0,4%;
- изготовление текста для радиорекламы – удачный подход, который ставит на силу слова и его воздействие на слушателей – 0,4%.

Их инновационные подходы говорят о современном взгляде на радиообразовательные технологии, которые могли бы успешно им служить в прямой педагогической деятельности.

Заключение

Радио – медиа, чей образовательный потенциал все еще полностью не исследован болгарскими педагогами. В духе европейских традиций в Болгарии оно с переменным успехом поддерживает общественный интерес к себе как к медиа через ряд передач, в том числе, детских и

образовательных.

Сегодняшняя молодежь использует радио преимущественно для развлечения, что серьезно накорняет доминирующие в прошлом образовательные функции медиа. Этот утилитарный подход нуждается в коррекции.

Исследуемые студенты имеют доступ к различным радиоисточникам – стационарным и переносным, оборудованным радиоприемниками транспортным средствам, радиоузлам в маленьких деревнях. Это показывает их доступность, гарантирует большой радиообхват территории страны и за ее пределами.

Радио, как медиа, все еще играет определенную роль в образовании учеников и студентов, но сегодня интерес к его потенциалу неустойчивый и нуждается в коррекции, имея в виду европейские образовательные программы, которые непрерывно обновляются, но и сохраняют свои традиции в этом направлении.

И самостоятельное его использование, и применение его в комбинации с другими средствами обогатит методический инструментарий педагога, будет провоцировать детский интерес для более близкого контакта с этой медией.

Радиообразование как часть медиаобразования играло доминирующую роль до середины прошлого века, но сегодня оно успешно может стать посредником между ребенком и книгой, между родителями и детьми, между поколениями разных возрастов.

ЛИТЕРАТУРА

1. Димитров В. История радио в Болгарии. Книга первая. С. 1994. 232 с.
2. Димитров В. История радио в Болгарии. Книга вторая. С. 1994. 368 с.
3. Кицова Е. Профессор Асен Златаров и радио / Годовое издание Софийского университета. 1979. Т. 73. Кн. 1. URL: <https://literaturesviat.com/?p=118426> (дата обращения: 12.09.2018)
4. Нестерова Н.Г., Фащанова С.В. Радиотекст в аспекте медиаобразования // Медиалингвистика. 2017. № 3. С. 64-74.
5. Онкович А.В. Медиадидактика высшей школы // Медия. Информация. Коммуникация. 2013. no. 5. URL: <http://mic.org.ru/2013g/5-nomer-2013> (дата обращения: 12.09.2018)
6. Онкович А.В. Медиаобразование в использовании интегрированного пространства знаний // Психолого-педагогический поиск. 2009. № 12. С. 68-75.
7. Радославова-Дойчева А. Из истории «Радио София». София. «ДАР-РХ», 2014.
8. Федоров А.В. Оценка медиакомпетентности студентов: анализ результатов тестирования // Научно-педагогический журнал Восточной Сибири // Magister Dixit, 2011. № 1. С. 3.
9. Федоров А.В. Медиаобразование и медиакомпетентность: анкеты, тесты, контрольные задания. Таганрог, 2009, 292 с.
10. Baker S. and Kennedy P. Death by Nostalgia: A diagnosis of Contextspecific Cases //Advances in Consumer Research, 1994, Vol. 21, pp. 169-174.
11. Bazin, Y. Retromania: abandoning innovation for nostalgia marketing. ISTE Encourage children to learn through positive media environment, 2015. 52 с.
12. Niemeyer, K. Introduction: Media and Nostalgia. In: Media and Nostalgia. Yearning for the Past, Present and Future (K. Niemeyer ed.). PALGRAVE MACMILLAN. London, 2014, pp. 1-27.
13. Вълев, М. Радиото // Сердика, 1942. (блог Древняя София) http://stara-sofia.blogspot.com/2010/01/blog-post_25.html (дата обращения: 12.09.2018)
14. Болгарское национальное радио. URL: <http://bnr.bg/post/100925169/obrazovanieto-kato-kultura-kulturata-kato-radio> (дата обращения: 12.09.2018)
15. Болгарское национальное радио. URL: <http://bnr.bg/aboutbnr/page/istoria-na-bnr-darjavnoto-radio> (дата обращения: 12.09.2018)
16. Национальный статистический институт Болгарии. URL: www.nsi-2016 (дата обращения: 12.09.2018)

REFERENCES

1. Dimitrov V. History of Radio in Bulgaria. Book One. Sofia, 1994. 232 p. (in Russian).
2. Dimitrov V. History of Radio in Bulgaria. Book two. Sofia, 1994. 368 p. (in Russian).
3. Kitsova E. Professor Asen Zlatarov and Radio / Annual edition of the Sofia University. 1979. V. 73. Book 1. Available at: <https://literaturesviat.com/?p=118426> (accessed 12 September 2018) (in Russian).
4. Nesterova N.G., Fashchanova S.V. Radio text in the aspect of media education. *Media linguistics*. 2017. no. 3. pp. 64-74. (in Russian).
5. Onkovich A.V. Media school didactics. *Media. Information. Communication*. 2013. no. 5. Available at: <http://mic.org.ru/2013g/5-nomer-2013> (accessed 12 September 2018) (in Russian).
6. Onkovich A.V. Media education in the use of an integrated knowledge space. *Psychological and pedagogical search*. 2009. No. 12. P. 68-75. (in Russian).
7. Radoslavova-Doycheva A. From the history of Radio Sophia. Sofia. DAR-PX, 2014. (in Russian).
8. Fedorov A.V. Assessment of students' media competence: analysis of test results. *Scientific and Pedagogical Journal of Eastern Siberia. Magister Dixit*, 2011. No. 1. P. 3. (in Russian).
9. Fedorov A.V. Media education and media competence: questionnaires, tests, control tasks. Taganrog, 2009, 292 p.
10. Baker S. and Kennedy P. Death by Nostalgia: A diagnosis of Contexts Specific Cases. *Advances in Consumer Research*, 1994, Vol. 21, pp. 169-174. (in Russian).
11. Bazin, Y. Retromania: abandoning innovation for nostalgia marketing. ISTE Encourage Children to Learn Through. *The Positive Media Environment*, 2015. 52 p. (in Russian).
12. Niemeyer K. Introduction: Media and Nostalgia. In: Media and Nostalgia. Yearning for the Past, Present and Future (K. Niemeyer ed.). PALGRAVE MACMILLAN. London 2014, pp. 1-27. (in Russian).
13. Vlev, M. Radioto // Serdika, 1942. (Ancient Sofia blog). Available at: http://stara-sofia.blogspot.com/2010/01/blog-post_25.html (accessed 12 September 2018) (in Russian).
14. Bulgarian national radio. Available at: <http://bnr.bg/post/100925169/obrazovanieto-kato-kultura-kulturata-kato-radio> (accessed 12 September 2018) (in Russian).
15. Bulgarian national radio. Available at: <http://bnr.bg/aboutbnr/page/istoria-na-bnr-darjavnoto-radio> (accessed 12 September 2018) (in Russian).
16. National Statistical Institute of Bulgaria. Available at: www.nsi-2016 (accessed 12 September 2018). (in Russian).

Информация об авторе
Маргарита Тодорова Терзиева
(Бургас, Болгария)

Профессор, доктор педагогических наук
Директор учебно-информационного центра
Университет «Проф. д-р Асен Златаров»
E-mail: mtterzieva@gmail.com

Information about the author
Margarita T. Terzieva
(Burgas, Bulgaria)

Professor, Doctor of Pedagogical Sciences
Director of the Information and Training Center
University "Prof. Dr. Assen Zlatarov"
E-mail: mtterzieva@gmail.com

Ссылка для цитирования^{ГОСТ}

Терзиева М. Т. Изучение отношения студентов к восприятию радиодидактики как к медиаобразовательной технологии в Болгарии // Перспективы науки и образования. 2018. № 5 (35). С. 231-239. doi: 10.32744/pse.2018.5.26

For Reference^{APA}

Terzieva, M. T. (2018). Studying the students' attitude to the perception of radio didactics as a media education technology in Bulgaria. *Perspektivy nauki i obrazovania – Perspectives of Science and Education*, 35 (5), 231-239. doi: 10.32744/pse.2018.5.26. (In Russ., abstr. in Engl.)